現代科學進步 對和平無幫助

林亞板汝訊。加合作共利同盟黨領袖哥華魯。主張教育合作及聯合國。可以避免世界大戰。

他在此間加拿大協會演講。以「蘇人造衛星之威脅」爲題。謂科學之進步。不但對和平有益。但亦爲有戰爭之威脅。只能抵消。

他稱。全面性之核子戰爭。只有消滅一途而已。

美上議員宣稱 美爲蔣而參戰

美國砵崙。十二日美聯社電。美柯利近州民政黨上議院摩斯昨星期四日稱。蔣介石是想拖住美國。與中共開戰。

據他稱。如戰事發生時。那是爲了老蔣個人。並不是爲了美國之安全保障

摩斯在此間民政黨會議。對四百名之聽衆演講云。

域僑校開學 就學人數突增

域多利訊。本埠華僑公立學校。於昨九月三日開學。本學期就學人數大爲增加。打破十年來之紀錄。計截至現在爲止。已達百人。該校爲便利學童就學起見。現擬將原有之教室擴充。增加枱椅。俾便容納更多之學童。查該校爲旅加華文學校歷史最攸久者。六十年來人材輩出。遍及全加。因辦理完善見稱。曾獲國民政府之嘉獎與津貼。四十二年教師節該校及校長李東海君曾獲僑務委員會之獎狀。四十四年全球僑校在台灣舉行成績展覽會。該校又獲得僑務委員之獎狀及獎章兩枚。該校現有教師除李東海外。尚有關其逸。胡淑馨兩先生。彼等均爲熱心僑教人士。勇於任事。對於僑教之改進。不遺餘力云。

麥周聯婚歡宴親友

沙市加寸訊。本埠殷商麥國牛翁之哲嗣燦明。與那市把路佛埠殷商關秉林翁之女佩英。於八月廿日舉行結婚典禮。由西人牧師麥當羅主持。禮儀隆重。請西人鍾氏君彈琴奏迎婚曲。女主婚人携新娘緩步禮堂。首由牧師照程序完成婚禮。陪郎有麥燦光。簡阿倫兩君。伴娘則有麥金順　馬璧基兩位小姐。司花女周美雲小姐。和花童關兆漢。禮成照相留爲紀念。同日下午。設宴筵歡宴親友於巴黎餐室。嘉賓蔟止。甚爲踴躍。直無餘隙。席間由麥崇漢君代表主家起立。宣佈旨趣。繼請麥祚鑾。麥樹香等君演說。均祝賀一雙新人。前途美滿。言詞清趣。莊諧皆妙。語都吉祥。末由新郎起立致答謝詞。繼由新翁新姑。帶同一對新人輪席敬酒。奉檳獻茶。嘉賓均起立向新人等祝賀。賓主異常歡樂。談笑風生。直飲至十一時。皆露酡顏。握手告別。洵空前之盛況也。

徵稿啓事

逕啓者，爲了豐富本周報「國慶特刊」內容，特登報公開徵稿，請僑胞惠賜鴻文，以光篇幅。

茲將徵稿簡則列后：

㈠歡迎各式稿件

㈡來稿勿超二千五百字

㈢不可一紙兩面

㈣來稿寫明姓名地址

㈤刊登與否概不退回，

㈥來稿均以特刊一份爲酬

㈦截稿日期：九月廿六日

㈧來稿地址：

P. O. Box 2082,
Vancouver, B. C.
Canada

雲高華僑華人民
中華民國國慶九屆
共和國慶籌委會
宣教組啓

雲埠洪門體育會通告

洪門者。本會茲定於九月十三日。(即星期六日)下午八時。假座民治黨禮堂。召開全體會員大會。因有要事待商。屆時希我全體會員暨洪門叔父昆仲。依時出席共策進行爲盼。此佈。

雲埠洪門體育會啓

中華民國四十吉年九月十日

○拍賣餐館架生預告

地保官定期九月十九日由下午二時半，執行拍賣竿臣街四百五十號，Golden Cup Cafe 餐館用具，或全部出賣，批期適合鋪客欲知其他詳情，與後列洽商

Thompson & Binnington Ltd.
543 Granville St. Vancouver 2. B.C.
MU 1-3564

○華貴住宅出賣

第一街夾 RENFREW 街，摸杰治一萬元，五厘半息，最理想地點，兩年屋，五房間直通走廊計劃，十四尺濶十八尺長客廳，有石砌門官庵爐，美麗浴室，雅潔磚仔厨房，走廊有地毡，及其他特点，地段四十一尺濶，離學校巴士站商店僅兩個部落，欲參觀者，由上午九時至下午九時，　電話　Mr. Jarvie,

HA 9383 EM 3425 預約

Rutherford-McRae Ltd. 2485 E. Hastings St.

○雜貨店實業出賣

位近工藝廠，有六房間爲住宿，街角地段，一百廿五尺濶，一百卅四尺深，街道經鋪砌，現下每月收租一百廿五元，業主因志圖別業，如意者與後列洽商，

Chas, MacSorley, HE 1-5463 或 A.B. Wenaus & Sons Ltd. GL 2204

○雜貨糖菓店出賣

有好住宿房間，位於夫利沙平原雜貨店，生意好，并有大地段在產業內，最好兼營瓜菜售賣攤，近中學，須要一萬元現欵，另存貨照來單，簽約後列參觀，

Clay, Gingrich, HE 3-4462
或 GL. 2204

○咖啡巴出賣

本咖啡巴位於 Deep Cove, (Pat's Coffee Bar) 街角地段九十九尺丁方，有十四個座位兼枱，請來與

Mr. Dumont 洽商

△雲埠民治黨支部 鳴謝經費

由一九五八年元月至六月

方來十元　余隨時　周永熾　每六元
容學柱　雷民盼　周慕軾　蔡海添
沈梧魁　周瑞雄　駱社沛　岑池福
關仲寬　羅壽山　每五元　李覺聲夫人
(美金)五元　黃樹森四元　伍治羣
羅和　黃護　李九　鍾成就　曾康傳
伍千彩　伍會球　每三元　林禮光(美金)
三元　劉淇浩　黃榮蘭　曹燦文　呂全
張鈿　林有　麥保　曾傳蠹　楊東賢
馮潮彬　曹燦文　曾　相　劉孔順
朱錫才　每二元五　林進傑　趙將潮
黃兆强　陳福如　胡　彩　劉天雄
林文合　袁龍　林鐵郎　林炎　宋甘泉
林伙　林鐵郎　馬康　陳顯　周朝鎬
劉孟良　林　堯　蔡元隆　黃鶴鳴
黎如球　馬炳堯　鄭新添　何登連
每二元　曾均隆　李湖　攝存　周克
周文述　龔自强　譚榮添　黃　俸
馬松安　每一元五毫　楊双全　呂敖
馬卓球　曾熾良　林聖田　每一元

△卡城民治党分部 經費鳴謝

由民國四十六年吉月十五日起，至民國四十吉年八月止

潘潔芳　李　俊　馬邦偉　每十元
陳徙民　張培威　黃　深　周開瑤
李俠民　鄭展儀　黃振東　劉　鉅
陳徙民　謝郁洲　雷根　馬章本夫婦
陳瓚琰夫婦　黃蔡芳　每五元　黃贊文
四元　馬本納三元五　龔新貴　張偉傑
余玉和　馬爲禮　馬章本夫人　潘揚汝
龔安夫婦　黃暖昌　黃利榮　張杞梓
敖輝　羅和　鍾社練　曹建　每三元
張偉傑　陳威　葉雄認　袁耀　黃蔡芳
張炎欣　李悅　李錦勝　黃智　馬榮新
梁明立　馬國棟　馬璋女　袁國偉
温用寬　余鴻惠　方　來　馬本競
張炎欣　朱國良　關邦健　曾傳忠
梁經聆　羅　鴻　袁　忠　鄭榮均
每二元五　馬國驥　關振旺　朱金田
馬英燦　梁應田　劉頌權　黃耀威
每二元　馬金宗　黃仁傑　敖治平
余潮中　湯倫　每一元五　張炎欣
鄭芹藻　每一元

○卡城乾洗店出賣

新型乾洗店，適合二三人合股，有意者請來函洽商，

940-2nd Ave., N W., Calgary, Alta.

△雲埠南平別墅鳴謝

啓者本別墅於八月卅一日舉行第五屆聯歡紀念慶典荷蒙各代表來賀友好惠賜賀儀生花菓品增光良多拜領之餘銘感五中謹刊數言以表謝忱

茲有龔貞信夫婦花籃成座喜拋成萬片打花鋪周金滿花籃成座　恩平總會館十元　恩平青年會五元　西湖酒家十元　陶陶酒家十元　廣德隆聯活公司全賀十元　鄭澤精　鄭尙植　丁秀珍　朱炎沈洪坤　鄭繼文　岑茂泉　馮瑞晃　鄭鼎華　岑珈　江彥　陳賢燦　陳賢煥　鄭叙華　梁彥材　每五元　劉光銳蓮桂　新牛活　鄭正煥　鄭葉澤　每三元　以上俱賀儀

◎新張 伊始 華友光顧特表歡迎

本號經營經有三十三年新張特價度身裁縫衣裳

每套四十九元七毛五
五十九元七毛五
加多一條褲三毛三仙

衣料乃英國靚絨

班衣裳公司啓

BOND CLOTHES
150 West Hastings St.
Vancouver B. C.
(離省報東僅五十步)

○抬屋出賣

新式上下層抬屋，位於域多利大道，每層有睡房兩個，客廳，餐廳，新欵厨房及洗浴室，土庫另有厨房廳洗浴室及睡房各一，全間硬木地台，自動油爐，双熱水甑，電爐等均備，取價只二萬四千元，現欵約一萬元，餘充銀期，

日昇實業有限公司　湯鶴棠

電話　Sunrise Realty MU3-5864
HE 3-2785

△周秉憲謝啓

余於八月廿一日遊市區轄境入三十三街西鐵打街聖喜市醫院治療痔疾旬月荷蒙中西友好惠贈生花隆情殷殷愛問既崇功西醫 Dr. Victor Draches 氏妙術而濟世復嘆科學日益昌明亦感德澤回春之神恩埈在精神翌鑠心廣體胖私衷感激莫可言宣謹泐數言用申謝悃

△謝啓

我倆双方承　家長之命遊于八月廿日在沙市加寸埠協和教會請牧師主持禮式叨蒙　各位親友戚誼宗親過愛惠與厚儀錫以嘉言拜領之餘銘感五內矣邇因事務紛繁未遑踵門一一致謝聊綴數言以誌悃忱也　同時恭祝列位

徙康

麥燦明　關佩英　仝謹啓

◎奇化衣館宣僱女工

本店宣僱鋪面「港打」收衣女工人。須識英文。年齡廿餘至四十。薪金從優。有意者請來奇化街二三八號面議。

○菓仔鋪出賣

本菓仔鋪設在 DAVIE ST. W. 1253 生意平穩，鋪尾厨房睡房各樣齊備，倘有如意者請來面議，　MU 3-4170

○餐館出賣

近沙市加寸中等埠仔。年間入息約六七千元上下。價銀祇取四千元。另点貨。五千元成交。餘充銀期。詳情函商。

P. O. Box 231, Saskatoon, Sask.

○餐館生意連實業出賣

本餐館在於亞省三山埠，向來生意暢旺，樓上有房七個，有來去水喉，傢俬齊備，如有意者請來面議，來信不覆，

皇后餐館啓

Queen's Cafe,
Three Hills, Alta. Phone 123

○咖啡濕出賣

位於興旺工業區，短錶期，架撐齊備，好生意，月租四十五元，有批，業主因人力不足，平賣，價銀二千七百元，

○菓仔濕出賣

埠中心商業區，短錶期，好生意，月租一百元，有批，架撐齊備，價銀一千一百元，另点貨，

○住屋出賣

六間大房，三層樓，有土庫，厨房光猛，地濶三十四尺長一百二十二尺，價銀九千九百元，一千元現銀，餘供銀期，

○住屋出賣

位於七街，六個房，一棟地，有土庫，自動煖氣油爐，屋乾淨企俐，價銀一萬二千九，可供銀期，

○菓仔濕連實業

位於住宅區，獨市生意，前面係舖，後面係住宅，好生意，好架撐，如有充足之人力，生意必定增加，該西人業主因人力不足，生意連實業共賣一萬七千九百元，可供銀期，

廖若仙事務所

接辦下列各項

㈠申請護照
㈡入籍移民手續
㈢申請養老金
㈣塡報入息稅

莫氏實業貿易有限公司
雲埠：福街五三九號
本公司改用新電話號數 MU. 5-9621
晚間 EX. 1925

◎莫抓○用新靈驗藥水

PELPURA LOTION 譚普萊葯水，專醫爛脚趾甲，皮膚濕毒，痕癤，皮膚紅腫，及一切疼痛之處，均收神効，此葯清潔無味，并無染污皮膚及衣裳之虞，不須用布繃護，一試便知功効，每瓶科一圓五毫及式圓五毫，C.O.D. 加毫半勝過藥舖許多，

GALEN SALES LTD.
736 Granville St.

招商代理　利權優給

期內定貨　利權同享

榮榮腊味製造廠

萬一榜

MU 4-0821
新電話 苗曹四〇八二一

WING WING COMPANY LTD.
458 Hastings St. E. Vancouver 4, B.C.

秋風到矣臘味來

秋季大平賣一個月

由八月十五號起至九月十五號止

加拿大批發價目　▲過國另計▼

頂靚白油腸每磅一元
鴨肝腸每磅一元
金銀潤每磅一元
五花臘肉每磅六毛五
牛肉干每磅三元
牛肉干每打一元

雲埠榮榮有限公司臘味製造廠謹啟

想平想靚　帮襯我

金然棧臘味製造廠

KAM YEN JAN (1948) LTD.
223 KEEFER ST. VANCOUVER B. C.　PHONE MU. 3-1757

中秋節送禮佳品

本廠出產各欵臘味經加政府農部派員長駐廠內監製保證品質優良十足衛生爲送禮之無尙佳品隨時寄往省外國外保無困難如蒙僑胞賜顧本廠及各代理可能義務代寄到

雲埠代理處：
廣萬生　元豐
庚利　元發
金利源　泰興
利僑
廣和源　國信
中和行
輔行

域多利埠：
茂利
參美
福安榮

各欵臘味：
白油腸
鴨肝腸
五花肉
金銀潤
大原鴨
鴨下庄
鼓鴨片
晾肉餅
牛肉乾

七年之癢

(冶艷小說。素薇著)
五冊　售價一元五毛

中國刺綉技法研究　朱鳳編　二元
烟波(小說)　碧侶著　一元
相思巷　鄭慧著　七毛五
香港心影　易君左著　九毛
乾杯　二冊　夏易著　一元二
戀曲二重奏　侶倫著　一元一
謊謬的愛情　二冊　歐陽天著　一元四
侍衛官禮記　二冊　宋喬著　三元二五
唐宮夜合花　二冊　簡百行　一元二五

金鞭女俠傳

江一明著
全十四冊
四元九毛

草莽英雄傳十六冊金庸著四元
女俠玉羅刹八冊梁羽生著二元
古本少林拳圖譜(國技)九毛
二十四連環腿法(國技)五毛
女俠黃蓉　八冊二元
大俠甘鳳池八冊二元
外科大成(醫藥)二元
針灸眞髓七毛五

加國
雲埠
羣青社書書

K. C. Book Club 49 E. Pender St.
Vancouver, 4. B. C. Canada, Phone: MU 4-7959

○餐館出賣

本餐館兼什碎在正街新式傢俬生意向來興旺今因人力問題減價平賣如有志營此業者請來面議或函商均可

Galaxy Cafe Phone LA2-7915
2422-11th Ave., Regina, Sask.

○婦女襖裙度身縫做

本廠在沽活公司對面，樓上專門縫做婦女外襖，小襖裙，度身照做，衣料自備，或在本廠選擇，工作優良，保證滿意，價錢平過市面發售

B. C. Fashion Garment,
108 W. Hastings St.
Vancouver 4. B.C. MU 5-9916

○獨市餐館生意 連實業出賣

本餐館位於亞省商業農園區，交通好，有來去水喉，生意向來穩當，因缺乏人力。特平賣，有意者請速來參看或函商，勿失良機，

United Cafe, Beiseker, Alta.

○華區住宅出賣

四房間住宅，奇化街四百六十號，廿五尺地段，取價四千七百五十元，現欵二千二百五十元，其餘每月充四十元，與後列洽商，P. C. Gibben & Co., Ltd.
254 Hastings St. E. Vancouver,
B. C. MU3-1742